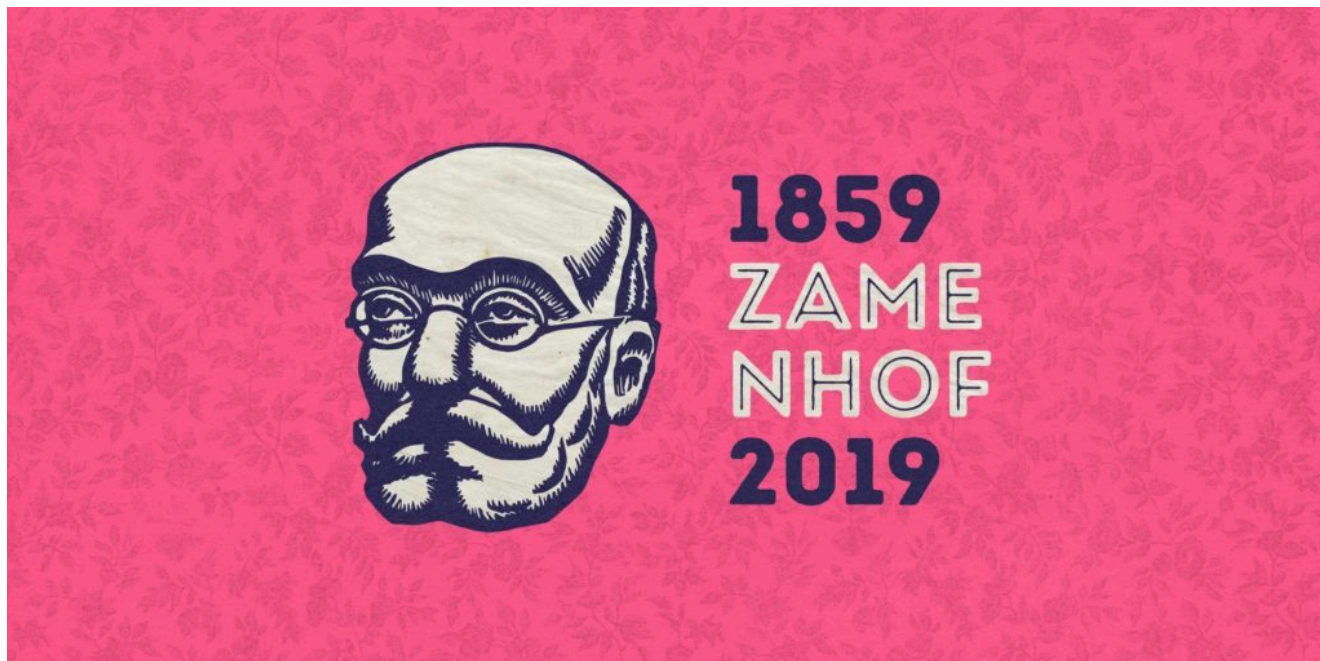


„HEJ, KLEZMEROJ!” (Hej, klezmerzy!),



15 grudnia 2019 r., godz. 17.00, Wielka Synagoga w Tykocinie,
ul. Kozia 2

wstęp wolny

prowadzący koncert: Dariusz Szada – Borzyszkowski

Wykonawcy:



Zespół: FREY-LECH TRIO
Joanna Gryko – skrzypce

Katarzyna Breczko – śpiew

Lech Mazurek – akordeon, śpiew

Marek Trofimczuk – akordeon, cajon, djembe



Zespół dziecięco-młodzieżowy: **UKU – DONACO BJALISTOKO**

– łącznie 25 osób, w tym instrumenty: gitara, ukulele, akordeon, melodyka, bęben

Program:

godz. 17:00 – promocja nowo wydanego zbioru poezji Mordechaja Gebirtiga „Adiaŭ, Krakovo!” w tłumaczeniu przez Michaiła Bronsztejna (w języku esperanto i jidysz).

godz. 17:30 – koncert zespołów: „Frey-Lech Trio” i „Uku – Donaco Bjalistoko”. Utwory Mordechaja Gebirtiga zespoły zagrają i zaśpiewają w kilku językach

wykaz utworów:

1. Dziecięce lata, La infanaj jaroj, (Kinder – jorn)
2. Głodny kotek, Malsatas via katin' , (Hungerik dajn kacele)
3. Kartoflanka z grzybami, Terpom-supo kun funguj, (Kartofl-zup mit szwopen)
4. Rejzele
5. Czemu płaczesz Szejndele?, Kial ploras Ŝejndele, mia filinet'?, (Farvos wejnstu, Szejndele?)
6. Jankele
7. Upadła, La putino, (Di gefalene)
8. La kantisto de mizero (Śpiewak niedoli)
9. La kanto pri la ora lando (Pieśń o złotej krainie)

10. Salt, saltu (Bawcie dzieci bawcie się)

11. Hej, klezmeroj, miaj fratoj! (Hej klezmerzy!)



Organizator – Białostockie Towarzystwo Esperantystów



Partner – Muzeum w Tykocinie – Oddział Muzeum Podlaskiego w Białymstoku



Partner – Fundacja Muzyczne Barwy Podlasia